

MITTEILUNGEN GEMEINDE SAAS-BALEN



Gemeindekanzlei

Tel. 027 957 23 37 Fax 027 957 38 12

✉ saas-balen@bluewin.ch 🏠 www.gemeinde-saas-balen.ch

Öffnungszeiten Kanzlei: Montag nachmittags 13.30 - 16.00 Uhr,
Mittwoch und Donnerstag morgens 09.00 - 11.30 Uhr

Registerbüro

Tel. 027 957 19 64

✉ registerhalter-saas-balen@bluewin.ch

Öffnungszeiten Registerbüro:
Mittwoch abends 18.00 - 19.15 Uhr

Saas-Balen, 18.09.2020

Nr. 34

Baugesuch

(Baubewilligungspflichtig gemäss BauV Art. 16, Art 18)

(Baubewilligungspflicht gemäss Bau- und Zonenreglement Saas-Balen, Art. 5)

Bauherr: Gesamteigentümerschaft Parz. 1221, z.Hd. Ruppen André, Uferstr. 62, 3908 Saas-Balen
Bauvorhaben: Anbau Geräteschuppen und Erstellen Umgebungszaun, Parz. GBV 1221, Plan 6 im Orte genannt «Bord»

Allfällige Einsprachen sind innert 30 Tagen ab dieser Veröffentlichung schriftlich und im Doppel an die Gemeindeverwaltung zu richten.

Eidgenössische Abstimmungen

Am Sonntag **27. September 2020** finden eidgenössische Volksabstimmungen statt über:

- die Volksinitiative vom 31. August 2018 „Für eine maßvolle Zuwanderung (Begrenzungsinitiative)“
- die Änderung vom 27. September 2019 des Bundesgesetzes über die Jagd und den Schutz wildlebender Säugetiere und Vögel (Jagdgesetz, JSG)
- die Änderung vom 27. September 2019 des Bundesgesetzes über die direkte Bundessteuer (DBG) (Steuerliche Berücksichtigung der Kinderdrittbetreuungskosten)
- die Änderung vom 27. September 2019 des Bundesgesetzes über den Erwerbssersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft (Erwerbssersatzgesetz, EOG)
- den Bundesbeschluss vom 20. Dezember 2019 über die Beschaffung neuer Kampfflugzeuge

Öffnung Wahllokal: **Sonntag, 27. September 2020 09.30 – 10.30 Uhr Schulzimmer Nr. 1**

WICHTIG: Bei jedem Urnengang muss die Stimmkarte am Eingang abgegeben werden. Ohne Stimmkarte ist die Teilnahme an Abstimmungen und Wahlen beim persönlichen Urnengang nicht möglich.

Briefliche Stimmabgabe

Wer brieflich abstimmen möchte, dem stehen zwei Möglichkeiten zur Auswahl:

- Der frankierte Übermittlungsumschlag wird rechtzeitig der Post übergeben
- Der Übermittlungsumschlag kann persönlich und unfrankiert auf der Gemeindekanzlei während den üblichen Öffnungszeiten in die Urne geworfen werden

Die Abstimmunterlagen dürfen NICHT in den Briefkasten beim Kanzleieingang geworfen werden (= ungültig)!!

Herzliche Gratulation

Am **Mittwoch 23. September 2020** feiert Kalbermatten Anna ihren **91. Geburtstag**. Verwaltung und Bevölkerung gratulieren Anna ganz herzlich und wünschen alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen.

Gesamtrevision der Nutzungsplanung Mitwirkungsverfahren

Gestützt auf Art. 33 des kantonalen Gesetzes vom 23. Januar 1987 zur Ausführung des Bundesgesetzes über die Raumplanung (kRPG) führt die Gemeinde Saas-Balen im Rahmen der Gesamtrevision der Nutzungsplanung ein Mitwirkungsverfahren durch. Insbesondere sollen die Bevölkerung und die Grundeigentümer über die Ziele und das Vorgehen bei der Dimensionierung der Bauzone informiert werden. Dazu werden die Bevölkerung und die Grundeigentümer zu einer Informationsveranstaltung, an welcher der Entwurf des Raumkonzeptes als Basis der Gesamtrevision der Nutzungsplanung vorgestellt wird, wie folgt eingeladen:

Dienstag, 29. September 2020, um 19.30 Uhr, in der Turnhalle in Saas-Balen

Ab dem 30. September 2020 können die Unterlagen auf der Gemeindekanzlei eingesehen werden. Während 30 Tagen hat jedermann Gelegenheit, vom Vorentwurf Kenntnis zu nehmen und schriftlich Vorschläge einzureichen.

Die Gemeindeverwaltung

Murmeltierjagd Saastal 2020

Jeder Jäger, der Murmeltiere im Saastal jagen will, muss **bei der Gemeinde Saas-Grund eine Abschussbewilligung beziehen**. Neben der in der Abschussbewilligung geregelten Jagdausübung können in folgenden Gebieten Murmeltiere unbeschränkt bejagt werden:

Saas-Grund: Triftalp bis auf die Höhe der Linie Maste 15 - zweite stationäre Schneekanone am linken Pistenrand
Weiler Brunnen / Weiler Bodmen / Weiler Tewald nur im offenen Jagdgebiet

Saas-Balen: Weiler Grundbiele / Weiler Ze Flie

Nach Beendigung der Hochjagd 2020 muss diese Abschussbewilligung 2017 - 2020 bei der Ausgabestelle oder beim Wildhüter abgegeben werden.

Bei Fragen können Sie sich beim Wildhüter Helmut Anthamatten unter der Nummer 079 / 355 39 23 melden.

Fundsache

Am 14.09.2020 wurde beim Schulhaus (beim Eingang zur Turnhalle) ein einzelner Schlüssel gefunden. Wer diesen vermisst, kann sich auf der Gemeindekanzlei melden.

Wasserzähler

Damit unser Gemeindearbeiter speditiv die Wasserzähler ablesen kann, bitten wir die Bewohner, die nötigen Lokaler **OFFEN** zu halten. Die Zähler werden von Heinz wie folgt abgelesen:

Montag, 21.09.20 Dorf und Niedergut
Dienstag, 22.09.20 Dorf und Niedergut
Mittwoch, 23.09.20 Tamatten und Bidermatten

Besten Dank für Ihre Mithilfe.

Die Gemeindeverwaltung

Blutspenden

Am **Montag, 21. September 2020** wird wieder eine Blutspende vom Interregionalen Blutspendedienst und dem Samariternverein Saastal durchgeführt. Jeder ab 18 Jahren darf spenden! Bitte ID und Blutspendenausweis mitbringen.

Ort: Mehrzweckgebäude Saas-Grund
Zeit: **17.00 Uhr bis 20.30 Uhr**
Internet: ichspendeblut.ch

Neu bitte Termin auf www.ichspendeblut.ch vereinbaren. Blutspender mit Terminreservierung werden bevorzugt behandelt, für andere kann es daher zu Wartezeiten kommen.

Und wenn ihr Blut Leben retten könnte? - Blut spenden – Leben retten

Vielen Dank für ihre Unterstützung!

Samariternverein Saastal

HELP – Samariter für Kinder

Liebe HELPI's! Nach einer ganz langen Pause sind wir sehr froh, mit den HELP-Anlässen wieder beginnen zu dürfen. Die erste Lektion findet am **Freitag, 25. September 2020** statt. Wir treffen uns um **18.15 Uhr** im Mehrzweckgebäude im Saal «Fletschhorn» im 2. Stock. Es wird sehr kreativ und bunt! Bitte ältere Kleider anziehen oder eine Schürze überziehen!

Mitnehmen: Tragtasche, Anmeldetalon und Kostenbeitrag von CHF 25.00. Wir freuen uns auf euch! Eure HELP-Leiterinnen

Monika, Carmen, Sandra und Liliane

Studio / Kleine Wohnung zu Mieten gesucht

Ich suche günstiges Studio oder ähnliches mit Parkplatz und TV-Anschluss für die Wintersaison 2020/2021, gerne auch abseits gelegen, möbliert oder unmöbliert.

Bin Schweizerin, 56 Jahre alt, Nichtraucherin, habe mittelgrossen Hund, brav, sauber, beschädigt nichts. Freue mich auf Ihr Angebot: 079 / 431 85 09 (Fabienne Droux).

Mitteilung Gemeinde Eisten

Samstag, 19.09.2020 keine Messe / Sonntag, 20.09.2020 Messfeier um 09.00 Uhr

Kids-Gym Indoorspielplatz- Bewegungsangebot für Kinder von 0-4 Jahren

Weil Bewegung Spass macht und die Entwicklung auf vielseitige Weise fördert, bietet die Krabbelgruppe Saastal ab Oktober 2020 wieder Kids-Gym an. In der **Turnhalle von Saas-Balen** treffen wir uns zwei Mal monatlich **von 09.30 Uhr bis 11.00 Uhr** zum Klettern, Balancieren und Bewegung. Kinder werden in der von uns vorbereiteten Halle von ihren Eltern oder einer anderen Begleitperson betreut. Das Corona-Schutzkonzept findet ihr beim Eingang der Halle. Die Monti-Gruppe und die Spiel- und Singrunde kann momentan nicht angeboten werden, da wir die Schutzmassnahmen bei diesen Angeboten nicht einhalten können. Unsere Daten:

08. Oktober 20	12. November 20	03. Dezember 20	14. Januar 21	11. Februar 21
29. Oktober 20	26. November 20	17. Dezember 20	28. Januar 21	25. Februar 21

Wir freuen uns auf euch!

Patricia, Marion und Anja

Aktion Äpfel & Birnen und Nektar 2020

Die Firma von Michel Reuse in Riddes führt wiederum eine Äpfel- & Birnenaktion durch. Die Äpfel werden in Kisten zu 10 kg angeboten und es stehen 4 Sorten zur Auswahl. Der Preis pro Kiste beträgt CHF 15.--. Die Birnen werden in Kisten zu 6 kg zum Preis von Fr. 7.- pro Kiste angeboten. Der Nektar und neu auch Traubensaft wird in Karton à 6 Flaschen (à 1 Lt) für Fr. 30.- pro Karton verkauft.

Wir bitten Sie, Ihr Bestellformular bis **spätestens am Mittwoch, 30. September 2020** auf der Gemeindekanzlei abzugeben und dort **direkt zu bezahlen**. Später eintreffende Bestellungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

Die Äpfel und Birnen werden voraussichtlich Ende Oktober - anfangs November geliefert. Sie werden zu gegebener Zeit per Infoblatt oder persönlich informiert über den genauen Lieferzeitraum.



Anzahl Kisten
(Fr. 15.- / Kiste)

Äpfel: Idared Golden II Braeburn II Gala II

Anzahl Kisten
(Fr. 7.- / Kiste)

Birnen II

Anzahl Karton:
(Fr. 30.- / Karton)

Nektar: William Abricot **Traubensaft:**

Name / Vorname: _____

Adresse: _____

Telefonnummer: _____

Saas-Balen, den _____ Unterschrift: _____